



Fiche terminologique n°155

TERME ÉTUDIÉ : **resource teacher**

VARIANTES ORTHOGRAPHIQUES :

SYNONYMES : **developmental teacher; learning assistance teacher; resource room teacher; resource-room teacher**

TERMES DÉCONSEILLÉS :

DOMAINES : enseignement et apprentissage : enseignement adapté

DÉFINITION : "A trained specialist who works with [...] other teachers, providing materials and methods to help children who are having difficulties within the regular classroom."

CONTEXTE : "It is reasonable to say that all the problems encountered by the resource teacher are special needs of one type or another. These needs, both long and short term, usually indicate treatment which requires some modification of the regular school program. The person who actually implements these changes may or may not be the resource teacher."

TERME ÉTUDIÉ : **enseignant-ressource/enseignante-ressource**

VARIANTES ORTHOGRAPHIQUES :

SYNONYMES :

TERMES DÉCONSEILLÉS : **conseiller pédagogique; enseignant-conseil; enseignant de classe clinique; enseignant-ressource pour élèves en difficulté; expert-conseil; orthopédagogue; professeur de classe clinique; professeur-ressource**

DÉFINITION : Enseignante ou enseignant spécialisé qui aide les titulaires de classe à satisfaire les besoins particuliers d'enfants en difficulté ou surdoués et qui travaille directement auprès de ces élèves pour leur permettre de développer au mieux leurs capacités.

CONTEXTE :

JUSTIFICATION : Le Réseau rejette le terme « conseiller pédagogique », qui désigne la personne chargée d'assurer l'animation auprès du personnel enseignant. Il écarte aussi « enseignant-conseil » et « expert-conseil », l'élément « conseil » correspondant ici à la notion de « consultant » (spécialiste extérieur à l'organisation auquel on demande un avis). Le Réseau écarte également « enseignant de classe clinique » et « professeur de classe clinique », car l'adjectif « clinique » est réservé au domaine médical et est donc une impropriété. En ce qui concerne « professeur de classe clinique » et « professeur-ressource », le Réseau les rejette parce que « professeur » désigne la personne qui enseigne dans un établissement postsecondaire. Enfin, les termes « enseignant-ressource pour élèves en difficulté » et « orthopédagogue » sont trop restrictifs, puisqu'ils excluent les élèves surdoués.

Le Réseau propose « enseignant-ressource/enseignante-ressource », formé par analogie avec « personne-ressource » et « classe-ressource » qui sont des termes recommandés par l'Office de la langue française.

DATE DE RÉDACTION : juillet 1992